

1 Mittente (Ragione sociale, città, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna S.p.A. Via dei ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO - BARI		CMR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR)																																																																																							
2 Destinataro (Ragione sociale, città, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) MSP MATERIAL SYNCH & PACKAGING WORKING AREA CP EDSEL-FORD-STR. 1-15 D-50769 Köln		16 Trasportatore (Ragione sociale, città, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) ARCESE / PAPAGNI																																																																																							
3 Luogo previsto per la consegna della merce Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu IDEM Land/Pays		17 Trasportatori successivi/i (Ragione sociale, città, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																																																																							
4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu MODUGNO, Land/Pays ITALY Datum/Date 02.10.2023		18 Riserve e osservazioni del trasportatore Réserves et observations des transporteurs																																																																																							
5 Documenti allegati Documents annexés DELIVERY NOTE: 4050743, 4050742, 4050745																																																																																									
6 Contrassegni e numeri 7 Numero dei colli 8 Imballaggio FV6P 7000JF 11 Box-Pallet 6 gear DCT transmission C-Car 1.6L 11pcs M1BP-9D290-AA 1 Carton KIT Oil Pressure Sensor 18 pcs AE8P-7C604-AC 2 Carton E-Motor 36 pcs (On1 pallet, 80x60x40)		10 Nr. di statistica No. statistique	11 Peso lordo kg. Poids brut kg 913 kg 32 kg	12 Volume m3 Cubage m3																																																																																					
13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)		19 zu zahlen vom: A payer par: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:30%;">Fracht Prix de transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen Réductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zeichensumme Solde</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge Suppléments</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges Divers</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Fracht Prix de transport						Ermäßigungen Réductions						Zeichensumme Solde						Zuschläge Suppléments						Nebengebühren Frais accessoires						Sonstiges Divers						Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer																																																
Fracht Prix de transport																																																																																									
Ermäßigungen Réductions																																																																																									
Zeichensumme Solde																																																																																									
Zuschläge Suppléments																																																																																									
Nebengebühren Frais accessoires																																																																																									
Sonstiges Divers																																																																																									
Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer																																																																																									
14 Rückerstattung / Remboursement																																																																																									
15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement Trasporto prepagato / Franco Trasporto a carico destinatario/ Non Franco : FCA		20 Convenzioni particolari / Conventions particulieres																																																																																							
21 Compilato a / Etablie à MODUGNO am / le		24 Merce ricevuta Data Réception des marchandises Date am _____ le _____																																																																																							
22 MAGNA PT SPA -VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO - BARI (Firma e timbro del mittente) (Signature et timbre de L'expéditeur)		23 DX979YV (Firma e timbro del trasportatore) (Signature et timbre du transporteur)		(Firma e timbro del destinatario) (Signature et timbre du destinataire)																																																																																					
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="3">von</th> <th colspan="3">bis</th> <th colspan="3">km</th> <th colspan="4">Paletten-Absender – Expéditeur des palettes</th> <th colspan="4">Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes</th> </tr> <tr> <th colspan="3"></th> <th colspan="3"></th> <th colspan="3"></th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein-Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein-Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td colspan="3"></td> <td colspan="3"></td> <td colspan="3"></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3"></td> <td colspan="3"></td> <td colspan="3"></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3"></td> <td colspan="3"></td> <td colspan="3"></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>					von			bis			km			Paletten-Absender – Expéditeur des palettes				Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes													Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch										Euro-Palette				Euro-palette													Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette													Einfach-Palette				Einfach-Palette			
von			bis			km			Paletten-Absender – Expéditeur des palettes				Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes																																																																												
									Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch																																																																									
									Euro-Palette				Euro-palette																																																																												
									Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																																																												
									Einfach-Palette				Einfach-Palette																																																																												
26 Vertragspartner des Frachtführers																																																																																									
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Targa motrice Targa rimorchio		Bestätigung des Empfängers Bestätigung des Fahrers																																																																																							
Benutzte Gen.- Nr. National Bilateral EG CEMT																																																																																									



MSP MATERIAL SYNCH & PACKAGING GMBH
EDSEL-FORD-STR. 1-15
50769 KÖLN
GERMANIA

Delivery no. / Date: 4050742 / 02.10.2023
Purch. ord. no.: 2457682
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: CJ8NA
Order no. / Date: 30023404 / 16.06.2020
Customer no.: 10006025
Consignee: 30007407
Packager Int. Cons.:
05 Service / Ersatzteil
Person in charge: Martinelli, Rocco
Tel. no. / Fax:

loading station: 2F

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 0,902 KG Net weight 0,828 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2517262301KDFO KIT Pressure Sensor Customer article number: M1BP 9D290AA	18 PC	0,828 KG
900001	TRS-010000 Cardboard packaging No. 1	1 PC	0 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Modugno, Italy

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 171020
BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH



PIANO DI CARICO N.
M202309-169

2023-10-02

Cliente	Destinazione	Trasportatore	Targa	Punto di carico
Ford	Mat.Syn.Pack(Colonia)	arcese papagni		

Codice Materiale	Nr. Colli	Preparazione	Seltris/Quantum	Caricamento
2517262301KDFO Oil pressure sensor 2500165003KDFO E-Motor	1	✓	✓	✓
2500005369-005 6 gear DCT transmission C-Car 1.6L	11	✓	✓	✓
	12	0	0	0

Note

[Handwritten signatures]

Buono di ritiro 79158/2023/TR

ARCESE TRASPORTI SPA - FILIALE DI
TORINO-
TangenzialeSud Km 20,500 | 10040 Interp. Sito -
Rivalta
PHONE 011 397421
FAX Nat. Dep. 011 3975902 - FAX Intern. Dep.
011 3975903

**arcese**

SP23#TR#79158BDR

Utente Beatrice Tola

29/09/2023 10:36:01

WEB - Bari
via dei Calafati, 1/A
70056 MOLFETTA BA IT
Tel 080/9900500

Data ritiro 02/10/2023**Dalle 10:30 Alle 15:30****Ubicazione GENERICA****Provenienza**

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4 / ZONA INDUSTRIALE
70026 MODUGNO BA IT

Destinazione Finale

FORD-WERKE AG 50
PF 71 02 65 EDSSEL FORD STRASSE
50769 KOELN (MERKENICH) DE

Rif. Com.

Merce PARTI DI RICAMBI

Rif. Int.**Rif. Ord.**

Colli	P.Lordo	Volume	M.lineari
12	945,00 Kg	2,69 Mc	0,00 m

Tipo imballo	Qtà	Lungh.	Largh.	Alt	Volume
Imballo a perdere	11	70,00	50,00	65,00	2,5025
PALLETS	1	80,00	60,00	40,00	0,1920

Note

RITIROX FORD MSP GERMANIA. -- 10.30-15.30

RIF. JOSEF SALENBAUCH / MARTINELLI ROCCO / GAETANO PASTORE.

COMUNICARE DATI VETTORE - GRAZIE -

DA INOLTARE A RIVALTA CON PRIMO MEZZO DISPONIBILE -
GRAZIE -**Buono di ritiro 79158/2023/TR**

ARCESE TRASPORTI SPA - FILIALE DI

**arcese**

WEB - Bari
via dei Calafati, 1/A